

---

*Comfort-Aire*® **Century**®  
Série SE

---

**Serpentins en aluminium encastré  
positions multiples**  
MAA\*\*\*\*\*S1A

Mode d'emploi





RECONNAÎTRE CE SYMBOLE COMME UNE INDICATION DE RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT

Ces instructions sont destinées à aider le personnel qualifié en entretien et en réparation à installer, régler et utiliser correctement l'appareil. Lisez attentivement ces instructions avant d'en tenter l'installation ou de la faire fonctionner. Le non-respect de ces directives peut entraîner une installation, un réglage, une maintenance ou un entretien inappropriés pouvant entraîner un incendie, une décharge électrique, des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

### AVERTISSEMENT

Proposition 65 : Cet appareil contient un isolant en fibre de verre. Les particules respirables de fibre de verre sont reconnues par l'État de la Californie pour provoquer le cancer. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1 SÉCURITÉ</b> .....	01
<b>2 GÉNÉRALITÉS</b>	
• 2.1 Dimensions de l'unité.....	01
• 2.2 Codes et règlements .....	02
• 2.3 Inspection à l'arrivée des unités.....	02
• 2.4 Dégagements.....	02
<b>3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b>	
• 3.1 Pièces de rechange.....	03
• 3.2 Instructions sur l'installation.....	03
• 3.3 Installation et connexion de la trappe.....	03
<b>4 VIDANGEZ L'APPLICATION</b>	
• 4.1 Tuyau du drain du condenseur.....	05
• 4.2 Installation du bac d'égouttement en plastique.....	05
<b>5 CONNEXIONS DE FLUIDE FRIGORIGÈNE<sup>06</sup></b> .....	
<b>6 INSTALLATION DE PISTON/TXV</b>	
• 6.1 Installation du piston.....	06
• 6.2 Installation de l'ensemble TXV facultatif.....	07
<b>7 RENDEMENT DU DÉBIT D'AIR</b> .....	08

# 1 SÉCURITÉ

## ⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez toute alimentation de l'appareil avant de procéder à la maintenance et à l'entretien. Le non-respect de cette directive pourrait causer des décharges électriques graves et entraîner des blessures corporelles ou la mort.

L'installation ou l'entretien de cette unité peuvent être dangereux en raison des pièces, des composants et de la pression du système.

Un personnel qualifié et compétent doit effectuer l'installation et la réparation. Le non-respect de cette directive pourrait causer des décharges électriques graves et entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Il s'agit d'un symbole d'alerte de sécurité indiquant une situation dangereuse potentielle pouvant entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels ou des dommages aux produits ou la mort.

## ⚠ MISE EN GARDE

Il s'agit d'un symbole d'alerte à la sécurité indiquant une situation dangereuse potentielle pouvant entraîner des blessures corporelles modérées ou des dommages matériels ou des dommages des produits.

# 2 GÉNÉRALITÉS

Le serpentin bobine peut être positionné pour obtenir l'air de retour du bas dans les applications de refoulement et horizontalement à droite. Il doit être positionné pour un retour supérieur dans les applications de descente de débit et des applications horizontales à gauche. Voir Figure 2-1. Pour les appareils de chauffage, la bobine doit être installée en aval (dans la sortie d'air) de la fournaise

## 💡 REMARQUE

Ce serpentin est fourni avec un écran thermique installé en usine sur le plateau d'égouttement.

## 2.1 Dimensions de l'unité

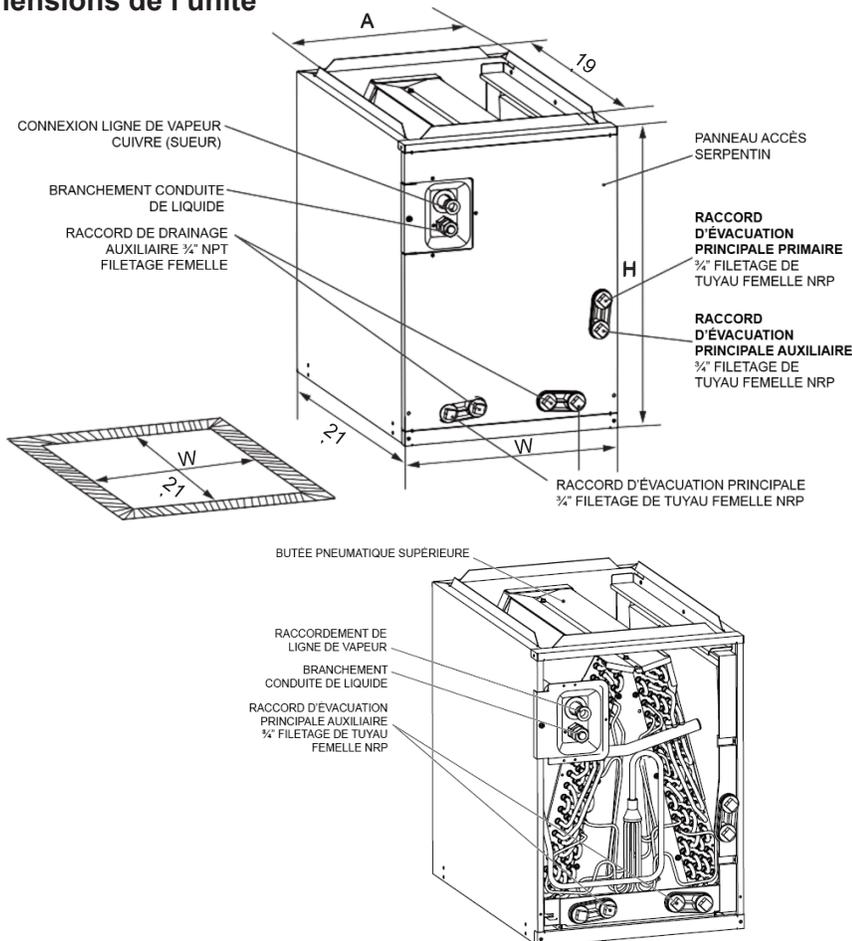


FIG. 2-1 DIMENSIONS DU BOÎTIER ET EMPLACEMENT DES COMPOSANTS

## DONNÉES DIMENSIONNELLES

MODÈLES	Dimensions de l'unité					POIDS (kg [LB])
	HAUTEUR DE L'UNITÉ « H » PO [mm]	LARGEUR DE L'UNITÉ « W » PO [mm]	CONDUIT D'ALIMENTATION « A » IN. [mm]	"W1" PO. [mm]	CANALISATION DE LIQUIDE/ CANALISATION DE VAPEUR	
MAA1836AS1A	20"[508]	14-1/2"[368]	13"[330]	13-1/2"[343]	3/8" / 3/4"	46[21]
MAA1836BS1A	20"[508]	17-1/2"[445]	16"[407]	16-1/2"[419]	3/8" / 3/4"	49[22]
MAA1836CS1A	20"[508]	21"[533]	19-1/2"[495]	20"[508]	3/8" / 3/4"	51[23]
MAA1842BS1A	26"[660]	17-1/2"[445]	16"[407]	16-1/2"[419]	3/8" / 7/8"	60[27]
MAA1842CS1A	26"[660]	21"[533]	19-1/2"[495]	20"[508]	3/8" / 7/8"	62[28]
MAA3642DS1A	26"[660]	24-1/2"[622]	23"[584]	23-1/2"[597]	3/8" / 7/8"	66[30]
MAA3042BS1A	30"[762]	17-1/2"[445]	16"[407]	16-1/2"[419]	3/8" / 7/8"	73[33]
MAA3042CS1A	30"[762]	21"[533]	19-1/2"[495]	20"[508]	3/8" / 7/8"	73[33]
MAA3648DS1A	30"[762]	24-1/2"[622]	23"[584]	23-1/2"[597]	3/8" / 7/8"	77[35]
MAA3660CS1A	30"[762]	21"[533]	19-1/2"[495]	20"[508]	3/8" / 7/8"	82[37]
MAA4260DS1A	30"[762]	24-1/2"[622]	23"[584]	23-1/2"[597]	3/8" / 7/8"	86[39]

## 2.2 Codes et règlements

Ce produit est conçu et fabriqué conformément aux codes nationaux.

L'installateur est responsable de l'installation conformément à ces codes ou aux règlements locaux en vigueur. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant à l'équipement installé en violation des codes ou règlements.

L'Environmental Protection Agency (E-PA) des États-Unis a émis divers règlements concernant l'introduction et l'élimination des frigorigènes. Le non-respect de ces règlements peut nuire à l'environnement et entraîner l'imposition d'amendes importantes. Veuillez communiquer avec le bureau local de l'EPA si vous avez des questions.

## 2.3 Inspection à l'arrivée de l'unité

Dès la réception de l'appareil, il faut l'inspecter et le noter pour déceler tout dommage possible pendant le transport. Signalez immédiatement les dommages

## 2.4 Dégagements

Les dégagements suivants doivent être fournis pendant l'installation. a. Entretien et accès de service, y compris le nettoyage des serpentins et le retrait de l'ensemble de serpentins

b. Tuyauterie et raccords du réfrigérant c. Conduite de drainage des condensats

Assurez-vous que l'installation est adéquate, sélectionnez un site solide et de niveau.

Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour l'installation et l'entretien.

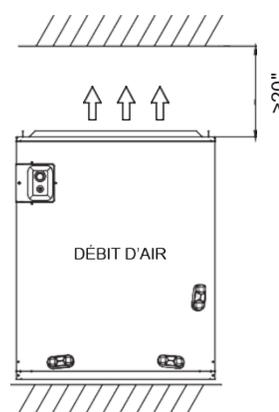


Fig. 2-2 Vue avant du dégagement de l'unité intérieure (y compris les conduits d'air)

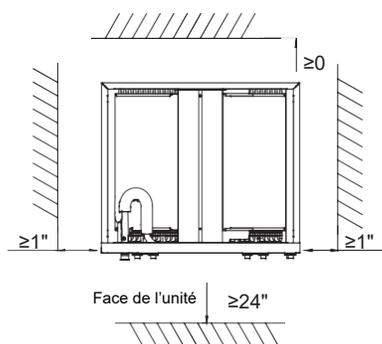


Fig. 2-3 Vue avant du dégagement de l'unité intérieure (y compris les conduits d'air)

### 3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

#### 3.1 Pièces de rechange

Communiquez avec votre distributeur pour obtenir des pièces de rechange autorisées.

#### 3.2 Instructions préalables à l'installation

Lisez attentivement toutes les instructions d'installation avant d'installer le produit. Assurez-vous de bien comprendre chaque étape ou procédure et de tenir compte des considérations particulières avant de commencer l'installation.  
Rassemblez tous les outils, le matériel et les fournitures nécessaires pour terminer l'installation. Certains articles pourraient devoir être achetés localement.

Assurez-vous que tout ce dont vous avez besoin pour installer le produit est disponible avant de commencer.

#### 3.3 Installation et connexion de la trappe

1. Voir la figure 3-1 pour l'installation du serpentin et le branchement du drain.
2. Étapes d'installation du serpentin encastré :
  - A. Couper ou couper l'alimentation de la fournaise au gaz et enlever le tuyau de gaz au besoin;
  - B. Débrancher et retirer une partie suffisante du réseau de gaines d'alimentation pour libérer le dégagement de la bobine enroulée.
  - C. Assurez-vous que le serpentin est bien nivelé et scellez l'espace entre le serpentin et la fournaise. Voir Figure 3-1. Dans le cas où les dimensions du serpentin et de la fournaise ne sont pas identiques, utiliser des tôles ou d'autres matériaux de taille appropriée pour remplir l'espace et sceller l'espace pour prévenir les fuites d'air;
  - D. Rebrancher le réseau de gaines au carter du serpentin et sceller toute fuite;
  - E. Rebrancher la conduite d'alimentation de la fournaise au gaz, allumer la fournaise pour vérifier tout signe de fuite.

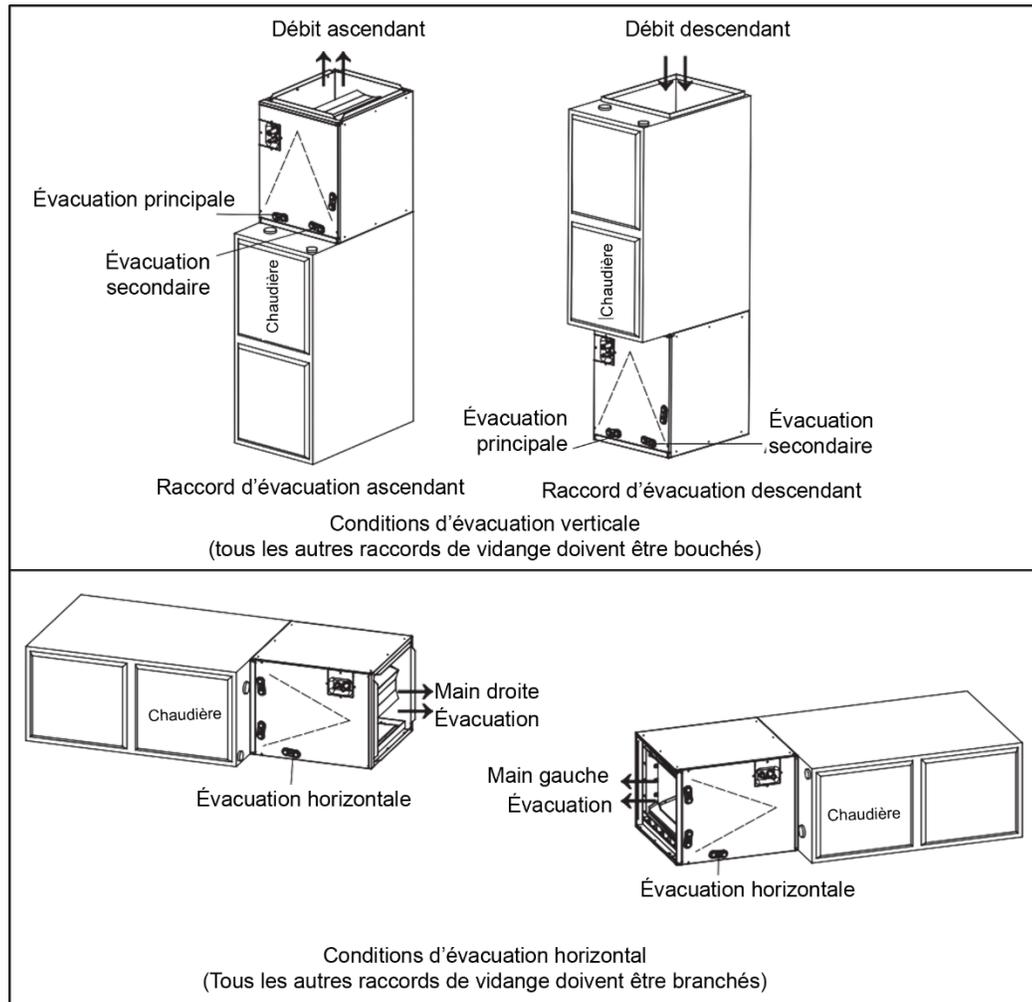


Fig. 3-1 INSTALLATION DU SERPENTIN ENCASTRÉ

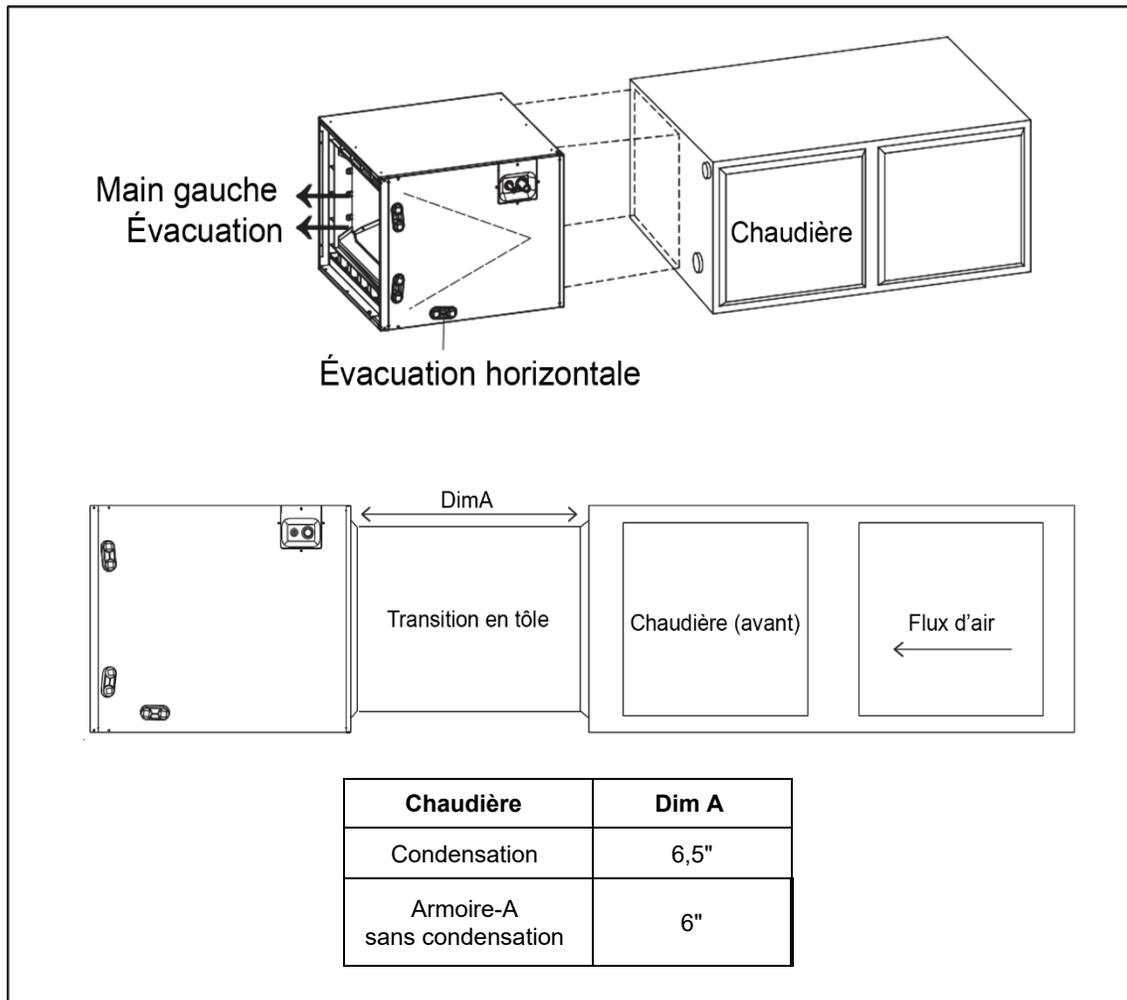


Fig. 3-2 Transition pour orientation horizontale gauche

3. Si le serpentin est utilisé en liaison avec un appareil de chauffage à refoulement en orientation horizontale gauche : Une transition en tôle peut être installée entre la sortie d'air d'alimentation de la fournaise et l'entrée d'air d'alimentation du serpentin d'évaporateur pour créer un espace entre la chambre de serpentin et la sortie du conduit de chauffage pour les chaudières sans condensation à armoire-A et pour les chaudières sans condensation et pour toutes les dimensions d'armoire. Voir Figure 3-2

Pour les chaudières sans condensation à armoire-A, une transition de 15,2 cm (6 po) est nécessaire. Pour tous les types de chaudières à condensateur de format armoire, une transition de 16,5 cm (6,5 po) est nécessaire.

Si l'espace est limité, les conduites ou l'interférence du conduit peuvent être éliminées en faisant tourner la bobine de façon à ce que la linéaire soit orientée dans le sens opposé et que l'air circule dans le bas du serpentin A, ce qui optimise le débit d'air.

## 4 APPLICATION DRAINAGE

### 4.1 Tuyau du drain du condenseur

Consultez les codes locaux pour connaître les exigences spéciales.

Afin d'offrir une protection supplémentaire contre les dommages causés par l'eau, il est toujours recommandé d'installer un bac d'égouttement supplémentaire, fourni par l'installateur sous l'ensemble de l'appareil, avec une conduite de vidange séparée. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par le non-respect de ces recommandations.

### 4.2 Installation du bac d'égouttement en plastique

#### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le bac à serpentins livré avec l'unité sur les fours à huile ni toute application où la température du plateau d'égouttement peut dépasser 135 °C (275 °F).

F. Un bac d'égouttement en métal fabriqué peut également être utilisé pour ce type d'applications.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.



#### REMARQUE

Utilisez du ruban Téflon sur les raccords des conduites d'évacuation. Ne pas utiliser de pâte à joint ou de ciment PVC/CPVC sur la tétine de drainage.

Le bac de drainage du serpentin est doté d'un drain primaire et d'un deuxième drain facultatif avec raccords femelles NPT de 1,9 cm (3/4 po); utilisez un tuyau en PVC ou en cuivre et serrez à la main à un couple d'environ 37 po-lb. pour éviter d'endommager le raccord du bac d'égouttement. Une profondeur d'insertion comprise entre 0,355 et 1,143 cm (1/8 à 7/16 po) faut s'attendre à (1,2 cm) 0,485 po (3 à 5 tours) à ce réglage de couple.

Utilisez un raccord fileté mâle NPT de 1,9 cm (3/4 po) pour la connexion extérieure et assurez-vous que les trous de vidange ne sont pas obstrués.

Une isolation peut être nécessaire pour la conduite de drainage afin d'éviter la sudation.

Le plateau de drainage est doté de deux raccords de drainage de chaque côté pour offrir une grande flexibilité de connexion et de drainage. Assurez-vous que le pas du bac est adéquat et qu'il est branché si une deuxième connexion n'est pas utilisée.

Si la conduite de drainage secondaire est requise, faites passer la conduite séparément du drain principal et raccordez-la à un endroit facilement visible.



#### REMARQUE

L'eau provenant de cette conduite signifie que le drain primaire du serpentin est obstrué et doit être dégagé.

Installez une trappe dans la conduite de vidange sous le fond du plateau d'égouttement. Soudez un court bout de tuyau au connecteur avant d'installer un raccord de vidange si vous utilisez une conduite de vidange en cuivre. NE PAS serrer trop le connecteur en cuivre de 1,9 cm (3/4 po) au raccord de vidange en plastique. Utilisez un chiffon humide ou un matériau dissipateur thermique sur la pièce courte pour protéger le bac d'égouttement en plastique, complétez le chiffon ou le matériau du dissipateur thermique sur la pièce courte pour protéger le bac d'égouttement en plastique, puis complétez l'installation de la conduite de vidange (Fig. 4-1). Utilisez (Fig. 4-2) comme gabarit pour l'acheminement type des tuyaux de vidange.

Cette figure montre comment éviter d'interférer avec les conduits d'aération.

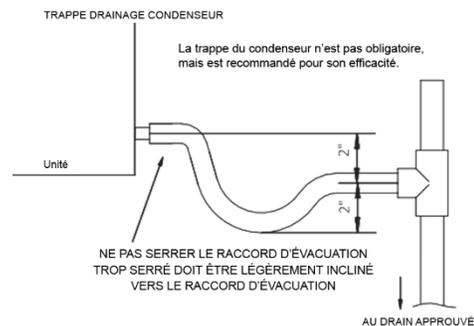


Fig. 4-1 INSTALLATION DE LA CONDUITE DE DRAINAGE

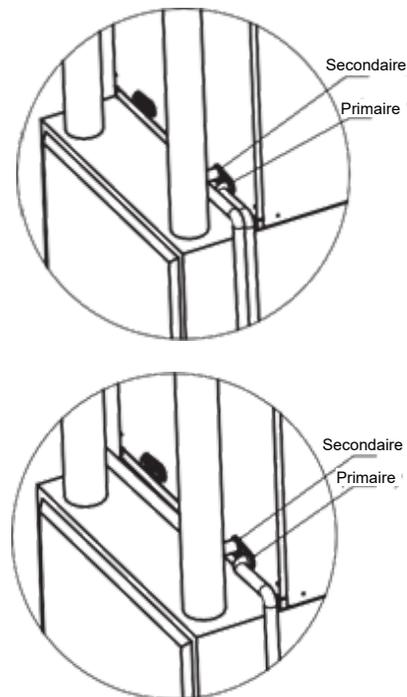


Fig. 4-2 ACHÈMÈNEMENT DU TUYAU DE DRAINAGE

## 5 CONNEXIONS DE FLUIDE FRIGORIGÈNE

### ⚠ MISE EN GARDE

Retirez délicatement le bouchon d'étanchéité de la canalisation de vapeur, utilisez une clé pour fixer la base de la soupape, desserrez l'écrou avec une autre clé, retirez le tampon de la bride et l'anneau d'étanchéité.

Pour prévenir les fuites de fluide frigorigène, utilisez les outils appropriés pour assurer une coupe propre et sans bavures.

### ⚠ MISE EN GARDE

L'ampoule TXV DOIT être protégée (recouverte d'un chiffon humide) ou retirée pendant le brasage de la tubulure. La surchauffe de l'ampoule de détection aura une incidence sur les caractéristiques fonctionnelles et le rendement de la bobine.

Utilisez un écran de brasage pour le brasage près de la surface de l'armoire et un chiffon humide pour protéger l'œillet en caoutchouc.

L'alliage de brasage doit contenir au moins 5 % d'argent.

## 6 INSTALLATION DU PISTON/TXV

### 💡 REMARQUE

Un piston est déjà installé. Le piston doit être déposé avant l'installation d'une vanne d'expansion thermostatique.

### 6.1 Installation du piston

1. À l'aide d'une clé, desserrez l'écrou. Déposer l'écrou et la bride d'étanchéité.
2. Vérifiez la taille des pistons pour chaque combinaison extérieure/bobine dans le tableau 6-1 et choisissez la taille de piston appropriée à votre combinaison.
3. Retirez le piston préinstallé si vous avez besoin d'un piston de taille différente pour votre combinaison de système.

### 💡 REMARQUE

Évitez de tirer sur le manchon de piston lorsque vous retirez le piston préinstallé.

4. Choisissez la bonne taille de piston dans l'ensemble de documents et insérez-le dans la bonne orientation.
5. Remplacez le joint torique extérieur par le joint torique fourni dans le bloc de documents.
6. Fixer le tuyau de raccordement à l'aide d'un écrou et serrer au 1/6ème tour au-delà de serrer à la main.

### 💡 REMARQUE

IL FAUT envelopper l'écrou avec un chiffon humide avant de le braser.

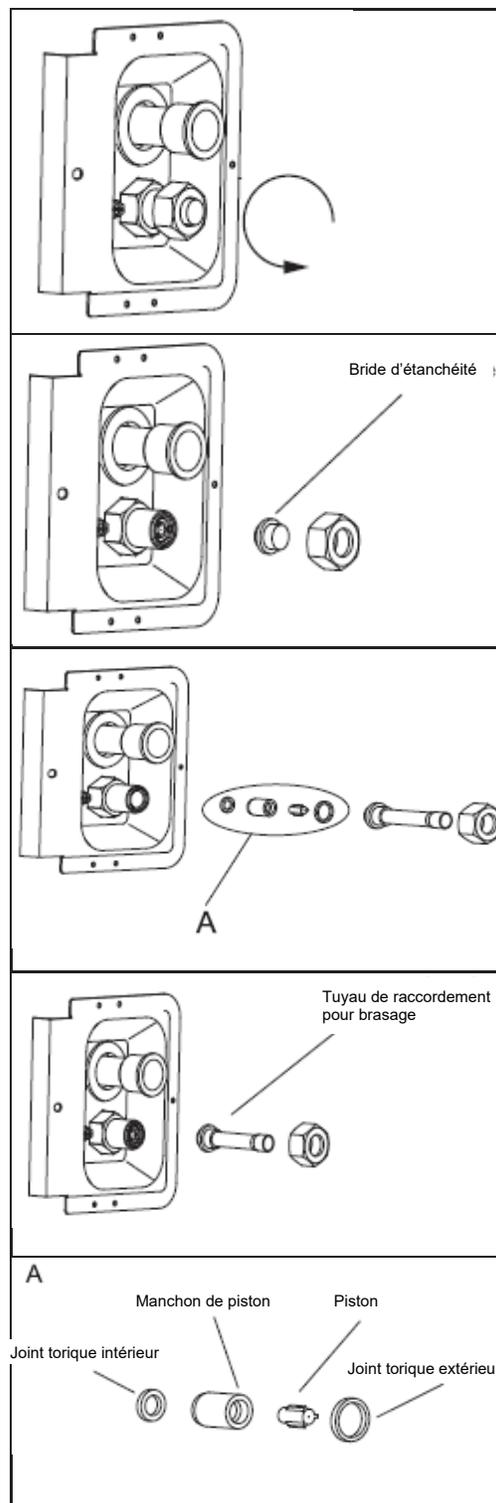


Fig 6-1

Ce serpentin est fourni avec un dispositif de mesure de piston installé en usine. Voir le tableau 6-1 pour connaître la taille des pistons installés en usine. Pour certaines combinaisons de systèmes, un piston de taille différente doit être installé sur place.

\* Utilisez la taille de piston recommandée par l'unité extérieure, si possible.

\* Consulter le tableau 6-2 si la dose de l'unité extérieure n'indique pas la taille du piston.

\* Le sac à documentation contiendra des pistons R-410A supplémentaires pour la plupart des applications.

\* Communiquez avec votre centre des pièces local pour commander le piston approprié s'il n'est pas inclus dans la documentation.

## 6.2 Installation de l'ensemble TXV facultatif

Consultez la documentation sur la trousse TXV pour obtenir les instructions d'installation.

1. Utilisez une clé pour desserrer l'écrou et retirer la bride d'étanchéité et le joint d'étanchéité.
2. Retirer le tuyau de raccordement de l'ensemble d'accessoires et le braser sur le tuyau de raccordement de sortie de réfrigération.
3. Poser les rondelles d'étanchéité, le détendeur thermostatique et le tube de raccordement de bride.
4. Utilisez une clé pour fixer l'écrou et le tuyau de raccordement. (18± 2N-m).
5. Brancher le tuyau de l'égaliseur TXV sur l'orifice du tuyau de liaison.
6. Fixer les ampoules sur le tuyau de raccordement à l'aide de l'accessoire de la trousse TXV.

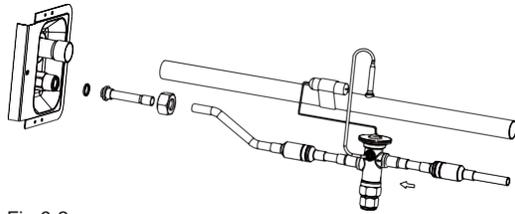


Fig 6-2

Un TXV peut être nécessaire pour obtenir une cote d'efficacité minimale ou pour les longues conduites de fluide frigorigène. Consulter l'AHRI pour connaître les cotes de combinaison du système.

Reportez-vous au tableau 6-2 pour charger le système par surchauffe lors de l'utilisation du piston.

Consulter le guide d'installation de l'unité extérieure pour charger le système lors de l'utilisation d'une vanne d'expansion thermostatique.

Tableau 6-1 Taille de piston installée en usine pour chaque modèle de serpent. Des pistons de tailles supplémentaires sont fournis dans le sac de documentation fourni, au besoin.

MAA	Tailles du piston/des orifices												
	50	52	56	58	60	64	68	70	73	75	80	83	90
1836A		X		X	X	X*		X					
1836B		X		X	X	X*		X					
1836C		X		X	X	X*		X					
1842B		X			X	X		X		X*			
1842C					X	X		X		X*			
3642D					X	X		X		X*			
3042B				X		X		X		X		X*	
3042C					X			X		X		X*	
3648D								X		X		X*	
3660C										X	X	X	X*
4260D										X	X	X	X*

\* signifie que ce piston est préinstallé

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le défaut d'installer le piston approprié peut entraîner un mauvais rendement du système et endommager le compresseur.

### ⚠ MISE EN GARDE

Un système mal chargé entraînera vraisemblablement une perte de rendement du système et pourrait endommager le compresseur.

Tableau 6-2 Tableau de charge de surchauffe du piston

Temp extérieur e (F) :	Température intérieure (°F) Ampoule sèche/ampoule humide					
	95/79	90/75	85/71	80/67	75/63	70/58
	Chaleur de surchauffe					
115	23	16	7	5	5	5
110	24	17	9	5	5	5
105	26	19	11	5	5	5
100	27	21	13	7	5	5
95	29	23	16	9	5	5
90	30	25	18	12	5	5
85	35	26	20	14	8	5
80	34	28	22	17	11	5
75	35	30	24	19	13	6
70	37	32	26	21	16	10
65	38	34	29	24	19	13
60	40	36	31	27	22	17
55	41	37	33	29	25	21

### 💡 REMARQUE

Le tableau est basé sur le débit d'air intérieur de 400 CFM/tonne et 50 % d'humidité relative. Si l'humidité relative à l'intérieur est supérieure à 70 % ou inférieure à 20 %, n'utiliser que la température de l'ampoule humide à l'intérieur. La plage de débit d'air est de 375 à 425 PCM/tonne

## 7 RENDEMENT DU DÉBIT D'AIR

Rendement du débit d'air [CFM vs chute de pression]

Caractéristiques de chute de pression pour les serpentins de refroidissement et de pompe à chaleur								
Baisse de pression (pouces d'eau)								
Modèle	0.05	0.1	0.15	0.2	0.25	0.3	0.35	0,4*
MAA1836AS1A	307	485	618	729	823	911	991	1063
MAA1836BS1A	327	527	682	810	925	1024	1122	1217
MAA1836CS1A	360	585	748	893	1019	1132	1238	1348
MAA1842BS1A	401	600	773	916	1045	1160	1256	1357
MAA1842CS1A	457	663	856	1019	1156	1277	1394	1502
MAA3642DS1A	496	718	924	1102	1259	1398	1530	1651
MAA3042BS1A	456	638	810	953	1077	1191	1284	1390
MAA3042CS1A	505	726	932	1098	1244	1375	1494	1604
MAA3648DS1A	533	857	1105	1319	1509	1675	1824	1956
MAA3660CS1A	439	699	906	1071	1224	1362	1487	1589
MAA4260DS1A	466	764	978	1157	1313	1466	1590	1695

Données basées sur la bobine humide avec entrée d'air à 80 degrés F DB/67 degrés F WB sans filtre à air. La chute de pression maximale admissible est de 0,4 IWG. Le CFM maximal correspond aux données à une

pression de 0,4 IWG. Réglage du débit d'air maximal



### REMARQUE

Une purge d'eau peut se produire dans certaines positions d'installation si le débit d'air dépasse les valeurs maximales indiquées.

Réglage du débit d'air maximal (CFM)				
Modèle	Flux intrant	Horizontale gauche	Flux sortant	Horizontale droite
MAA1836AS1A	1200	1050	1050	1200
MAA1836BS1A	1250	1200	1050	1250
MAA1836CS1A	1250	1200	1050	1250
MAA1842BS1A	1575	1400	1400	1575
MAA1842CS1A	1575	1400	1400	1575
MAA3642DS1A	1575	1450	1450	1575
MAA3042BS1A	1800	1800	1700	1500
MAA3042CS1A	1800	1800	1700	1700
MAA3648DS1A	1800	1800	1700	1700
MAA3660CS1A	1850	1750	1750	1850
MAA4260DS1A	2000	1850	1850	2000



## GARANTIE LIMITÉE DE LA SÉRIE SE

Félicitations pour l'achat de votre nouvel équipement CVC.

Votre appareil est automatiquement admissible à la garantie indiquée ci-dessous, à condition que vous respectiez les conditions de la garantie.

**APPLICABLE AUX MODÈLES SUIVANTS :** RSA\*, RSH\*, AMP\*, WMP\*, WMX\*, GFM\*, MAA\*, RHP\*, RGP\*

### REPLACEMENT DU PRODUIT POUR LA 1<sup>E</sup> ANNÉE

Si l'échangeur thermique, serpentin évaporateur (systèmes emballés seulement), serpentin condenseur ou si le compresseur tombe en panne dans la première année (365 jours) suivant la date d'installation au client initial pour l'installation initiale, le coût d'achat initial de l'appareil sera remboursé au distributeur autorisé Comfort-Aire/Century qui a reçu une autorisation préalable de Comfort-Aire/Century pour la défaillance. Le propriétaire est responsable des frais de main-d'œuvre, de transport et divers. Les appareils installés dans une application commerciale, définie comme toute application autre qu'une utilisation résidentielle ou multifamiliale (personnelle, familiale ou domestique), ne sont pas admissibles au remplacement d'un an du produit.

### GARANTIE LIMITÉE DE CINQ (5) ANS

Toutes les pièces, le compresseur et l'échangeur thermique sont garantis contre tout défaut de fabrication et de matériaux pour une utilisation et un entretien résidentiels normaux pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat par le client initial pour l'installation résidentielle initiale.

### GARANTIE LIMITÉE PROLONGER

Lorsque vous êtes inscrit au Comfort-Aire/Century, L'échangeur thermique est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant vingt (20) ans et le compresseur est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant dix (10) ans à compter de la date d'achat par le client initial pour l'installation initiale.

### DURÉE DE LA GARANTIE

La garantie commence à la date d'achat par le consommateur d'origine (propriétaire de la maison). Le client original doit conserver un reçu de vente ou une facture indiquant le numéro de modèle et le numéro de série comme preuve du début de la période de garantie.

### CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

L'unité doit être installée et entretenue correctement par un fournisseur de services CVC agréé conformément aux instructions d'installation, d'exploitation et d'entretien fournies avec chaque unité. L'appareil ne peut pas avoir été victime d'un accident, d'une modification, d'une réparation inadéquate, d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation, ou d'un accident de force majeure. Une preuve d'entretien adéquat doit être fournie pendant toute la durée de vie de l'appareil. La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Comfort-Aire/Century, ou par toute modification ou adaptation des composants. Les numéros de série ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés. Les dommages ne résultent pas d'un câblage ou d'une tension inadéquate, d'une utilisation dans des conditions de surcharge ou d'une interruption du circuit électrique. L'unité demeure dans l'installation résidentielle d'origine et n'est pas transférable. L'unité n'a pas été achetée par Internet ou à l'encan. Le fluide frigorigène non approuvé ou les additifs pour système non approuvés annuleront cette garantie.

### EXCEPTIONS À LA GARANTIE

La garantie expresse limitée ne couvre pas les coûts associés à l'entretien normal, à l'utilisation des services publics, à la main-d'œuvre, à l'expédition et à la manutention, ni les dommages accessoires. Elle ne couvre pas non plus les composants du système qui n'est pas approvisionné par Comfort-Aire/Century, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

### LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Il n'y a aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Comfort-Aire/Century ne donne aucune garantie de qualité marchande et ne garantit pas que l'appareil convient à un usage particulier, à un bâtiment, à une pièce de taille ou à une condition, sauf dans la mesure expressément prévue dans le présent document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document, ne s'applique. Toutes les garanties implicites par la loi sont limitées dans la durée de cinq ans pour toute garantie des pièces. Votre recours exclusif se limite au remplacement des pièces défectueuses. Comfort-Aire/Century ne sera pas responsable des dommages indirects ou accessoires causés par un défaut de cet appareil. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Aucune garantie n'est faite pour les unités vendues à l'extérieur de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut vous fournir une garantie sur les unités vendues en dehors de ces zones. Comfort-Aire/Century ne sera pas responsable des dommages si nos performances en matière de résolution de garantie sont retardées par des événements hors de notre contrôle, y compris les accidents, les altérations, les abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, grèves, feu, inondation ou de force majeure.

**Veillez enregistrer votre nouvel équipement pour profiter d'une garantie prolongée.**

**Pour Comfort Aire :**

[www.comfort-aire.com/wps/portal/product-registration](http://www.comfort-aire.com/wps/portal/product-registration)

**Pour Century :**

[www.century-hvac.com/wps/portal/product-registration](http://www.century-hvac.com/wps/portal/product-registration)



### CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

Apposez l'autocollant du numéro de série et du numéro de modèle ici (de la boîte du produit). S'il n'est pas disponible, inscrivez le numéro de série et le numéro de modèle ci-dessous (se trouve sur la plaque signalétique de l'unité).

Date d'achat \_\_\_\_\_

Date d'installation terminée \_\_\_\_\_

Composant du nouveau système CVC  Remplacement de fourniture

N'oubliez pas de conserver votre facture de vente comme preuve de la période de garantie et de la propriété.

*En raison des améliorations continues du produit, les caractéristiques techniques et les dimensions sont soumises à modification et correction sans notification préalable ni obligation. La détermination de l'application et de l'aptitude à l'emploi de tout produit relève de la responsabilité de l'installateur.*

*En outre, l'installateur est tenu de vérifier les dimensions du produit réel avant de commencer les préparatifs d'installation.*

*Les programmes de remises et de mesures incitatives ont des exigences précises en matière de performance et de certification des produits. Tous les produits sont conformes aux réglementations en vigueur à la date de fabrication; toutefois, les certifications ne sont pas nécessairement accordées pour la durée de vie d'un produit.*

*Par conséquent, il incombe au demandeur de déterminer si un modèle spécifique est admissible à ces programmes de remises et de mesures incitatives.*

*Comfort-Cire*®  Century®

1900 Wellworth Ave., Jackson, MI 49203 • Ph. 517-787-2100 • [www.marsdelivers.com](http://www.marsdelivers.com)

